নভেম্বর 2023

নতুন Scotland নির্মাণ: EU-এ স্বাধীন Scotland

BUILDING A NEW SCOTLAND

সারাংশ

স্বাধীন জাতি হিসেবে EU-তে যোগদান Scotland-কে সেই জিনিসগুলি ফিরে পাওয়ার সুযোগ দেয় যা সে ব্রেক্সিটের জন্য হারিয়েছে এবং ক্ষমতা বা অধিকার হস্তান্তর যা দিতে পারে না। প্রথমবারের মতো, Scotland EU-তে সরাসরি Scotland-এর স্বার্থকে এগিয়ে নিয়ে যাওয়ার জন্য আলোচনায় বসবে। স্বাধীন Scotland EU এবং এর সদস্য রাষ্ট্রগুলির জন্য ইতিবাচক অবদান রাখবে।

যেসব প্রমাণের পাশাপাশি সত্রের রেফারেন্সের ভিত্তিতে এই সারসংক্ষেপ তৈরি হয়েছে, তার সম্পূর্ণ পাঠ্য দেওয়া হল।

Scotland, UK ও EU

একটি ঐতিহাসিক জাতি Scotland 1707 সালে ইংল্যান্ডের সাথে স্বেচ্ছায় রাজনৈতিক ইউনিয়নে প্রবেশ করে। সেই ইউনিয়নের মধ্যে থেকেও Scotland সর্বদা স্বতন্ত্র জাতীয় প্রতিষ্ঠান এবং ব্যবস্থা বজায় রেখেছে।

UK এর পার্লামেন্ট সামষ্টিক অর্থনীতি, বিদেশনীতি ও প্রতিরক্ষা এবং বেশিরভাগ সামাজিক নিরাপত্তা ও কর সংক্রান্ত ক্ষমতার উপর নিয়ন্ত্রণ রাখে।

স্কটিশ পার্লামেন্টের ক্ষমতা বা অধিকার হস্তান্তর এবং পুনঃপ্রতিষ্ঠা Scotland-এর স্বায়ত্তশাসনের সুবিধা প্রকাশ করেছে। 2014 সালে Scotland-এর মানুষ স্বাধীন হওয়া বা না হওয়ার নিয়ে সংঘটিত একটি গণভোটে ভোট দেন। এরপর এমন প্রচারাভিযান করা হয়েছিল যেখানে স্বাধীনতা বিরোধীরা জোরালো যুক্তি দিয়েছিলেন যে ‘না’এর পক্ষে ভোট দেওয়াই EU-তে Scotland-এর অবস্থান নিশ্চিত করার একমাত্র উপায়।

Scotland EU-এর প্রতিষ্ঠানীতি এবং মূল মূল্যবোধে বিশ্বাসী যা - মানবজাতির মর্যাদা, সমতা, আইনের শাসন, স্বাধীনতা, গণতন্ত্র এবং মানবাধিকার ভিত্তিক। Scotland-এর বেশিরভাগ জনগণ যখন 2016 সালে EU-তে থাকার পক্ষে ভোট দেন তখন এটি স্পষ্ট হয়ে গিয়েছিল।

ব্রেক্সিটের ঘটনা Scotland-এর পক্ষে স্বাধীন হওয়া এবং আমাদের নিজেদের সদস্য রাষ্ট্র হিসাবে EU-এর অভ্যন্তরে থাকা বেশি ভাল কিনা তা নিয়ে নতুন করে বিতর্কের সূত্রপাত করেছে।

কাগজটি প্রমাণ করে যে ওয়েস্টমিনিস্টার সরকারের 'মজবুত ব্রেক্সিট' অনুসরণ করার সিদ্ধান্তের ফলে Scotland আর্থিক, সামাজিক এবং সাংস্কৃতিকভাবে ক্ষতিগ্রস্ত হয়েছে। পরিস্থিতি মোকাবেলা সংক্রান্ত আলোচনা নিয়ে ওয়েস্টমিনিস্টারের সাথে EU-এর অপ্রয়োজনীয় বিবাদ হয় এবং Scotland-এর জনগণের মতামত ও স্বার্থ উপেক্ষা করা হয় ।

Scotland-কে সিঙ্গেল মার্কেট থেকে এবং বিশ্বজুড়ে EU-এর অত্যন্ত অনুকূল বাণিজ্যিক সম্পর্কের নেটওয়ার্ক থেকে সরিয়ে দেওয়া হয়। Scotland-এর জনগণ EU-তে তাদের বসবাস, কাজ এবং পড়াশোনা করার অধিকার হারায়।

তাই Scotland একটি অনন্য পরিস্থিতির মধ্যে রয়েছে – এটি স্বেচ্ছামূলক ইউনিয়নের এমন একটি দেশে যাকে এর সংখ্যাগরিষ্ঠ জনগণের ইচ্ছার বিরুদ্ধে EU থেকে এবং সিঙ্গেল মার্কেট থেকে সরানো হয়েছে।

EU-এর সদস্যপদ পেলে Scotland-এর অনেক উপকার হবে

প্রমাণ থেকে দেখা যায় যে EU-এর সদস্যতা আর্থিক, সামাজিক এবং সাংস্কৃতিক সুবিধা পাওয়া যায়। তার মানে:

- Scotland বিশ্বের বৃহত্তম সিঙ্গেল মার্কেটের অংশ ছিল, যেখানে পণ্য, পরিষেবা, পুঁজি এবং মানুষের অবাধ আনাগোনা ছিল। এই বাজারটি UK এর আকারের সাতগুণ হওয়ায় স্কটিশ সংস্থাগুলি আরও প্রতিষ্ঠানের সাথে অবাধে বাণিজ্য এবং আরও গ্রাহকদের কাছে বিক্রি করতে পারতো
- Scotland-এর লোকেদের জন্য প্রশিক্ষণ এবং কর্মসংস্থানের জন্য আরও বেশি এবং ভাল সুযোগ প্রদান করত। আমরা আমাদের ব্যবসা, বিশ্বের শীর্ষস্থানীয় বিশ্ববিদ্যালয় এবং পাবলিক পরিষেবাগুলি টিকিয়ে রাখতে সারা EU-এর লোকেদের আকর্ষণ করতে এবং ধরে রাখতে পারতাম
- আমাদের নাগরিকদের সমৃদ্ধি ও কল্যাণের জন্য সাংস্কৃতিক ভাববিনিময় বৃদ্ধি এবং গবেষণায় অংশীদারিত্ব বিকাশের সুযোগ তৈরি হতো
- Scotland বৈশ্বিকভাবে সংযুক্ত একটি সংস্থার কেন্দ্রস্থলে পরিণত করত। আমরা আমাদের অংশীদারদের সাথে EU-এর নীতি তৈরি করতে এবং জলবায়ু পরিবর্তনের মতো বৈশ্বিক চ্যালেঞ্জ মোকাবিলায় একযোগে কাজ করতাম
- Scotland আবার EU-এর আইনপ্রয়োগকারী ব্যবস্থা ব্যবহার করার অনুমতি পেতে, যা আন্তঃসীমান্ত অপরাধ এবং আশঙ্কার বিরুদ্ধে লড়াইয়ে সাহায্য করত

EU-এর সদস্য রাষ্ট্র হিসাবে স্বাধীন Scotland EU-এর সব প্রতিষ্ঠানে সরাসরি প্রতিনিধিত্ব করত। এটি Scotland-কে সমষ্টিগত সিদ্ধান্ত অবদান রাখতে দিত যা গণতান্ত্রিক এবং স্বচ্ছ প্রক্রিয়ার মাধ্যমে Scotland এর অগ্রাধিকার প্রতিফলিত করত।

এই কাগজটিতে EU-এর সদস্যতার এই বিষয়গুলো সহ আরও অনেক সুবিধার কথা বলা আছে।

সদস্য রাষ্ট্র হিসেবে Scotland-এর EU-কে অনেক কিছু দেওয়ার আছে

EU-এর যেমন Scotland-কে দেওয়ার মতো অনেক কিছুই রয়েছে, ঠিক তেমনি Scotland এরও সদস্য রাষ্ট্র হিসাবে EU-তে অবদান রাখার মতো অনেক কিছু রয়েছে। উদাহরণস্বরূপ:

- নবায়নযোগ্য বিদ্যুত, গবেষণা, বিকাশ ও উদ্ভাবনে Scotland এর শক্তি EU-কে ভবিষ্যত প্রযুক্তির উন্নয়নে সাহায্য করতে পারে এবং নেট জিরোতে আসতে অবদান রাখতে পারে
- Scotland-এর বিশ্বমানের কলেজ এবং বিশ্ববিদ্যালয়গুলো আবারও EU-এর দেশগুলির অসাধারণ শিক্ষার্থীদের স্বাগত জানাবে

- Scotland-এর প্রাণবন্ত সংস্কৃতি গতিশীল এবং প্রগতিশীল EU-এ গুরুত্বপূর্ণ অবদান রাখবে

স্বাধীন Scotland EU-এর মূল্যবোধে অবদান রাখার জন্য উপযুক্ত। স্কটিশ সরকার EU-এর শেয়ার করা সামাজিক ন্যায়বিচারের অ্যাজেন্ডায় অবদান রাখতে এবং আরো সুন্দর ও চিরসবুজ সমাজ অন্বেষণে বদ্ধপরিকর।

EU-এর সদস্যপদ লাভের একমাত্র বাস্তবসম্মত উপায় হল স্বাধীনতা র্জন

একটি স্বাধীন Scotland-এর EU-এর সদস্যপদ UK এর সাথে আমাদের মূল্যবান সম্পর্কের বিনিময়ে নেওয়া হবে না, এবং এই সুসম্পর্ক বজায় থাকবে। EU-এর সদসয হিসেবে. UK এর বাকি অংশের সাথে সবাধীন Scotland-এর বাণিজিযক সম্পর্ক, সেই সময়ে EU এবং UK এর মধ্যে সম্মত বাণিজ্য ব্যবস্থা অনুযায়ী পরিচালিত হবে। UK এবং আয়ারল্যান্ড অন্যান্য জাতিগুলো Scotland-এর ঘনিষ্ঠ এবং মূল্যবান বন্ধু হিসাবেই থাকবে।

এই কাগজটি EU-তে যোগদানের পদক্ষেপটি নির্ধারণ করে। এটি দেখায় যে Scotland-এর কাছে ইতিমধ্যে EU-এর সদস্যপদ সফলভাবে পালন করার মতো জ্ঞান এবং নেটওয়ার্ক রয়েছে। Scotland-এর আইনের সাথে ইতিমধ্যে EU-এর আইনের সাথে মিল রয়েছে। ফলস্বরূপ, এই স্কটিশ সরকার নিশ্চিত যে Scotland খুব সহজে এবং দ্রুত যোগদান প্রক্রিয়ার প্রয়োজনীয় পূরণের জন্য প্রস্তুত /

স্কটিশ সরকারের প্রস্তাব হল যে, Scotland স্বাধীন হলে যত তাড়াতাড়ি সম্ভব EU-তে পুনরায় যোগ দেওয়ার জন্য আবেদন করবে।

Scotland একটি নজিরবিহীন পরিস্থিতিতে পড়বে। অন্য কোনো দেশকে তার ইচ্ছার বিরুদ্ধে EU এবং তার সঙ্গিলে মার্কেট থেকে বের করে দেওয়া হয়নি। অথবা অন্য কোনো দেশে EU-তে পুনরায় যোগদানের জন্য আবেদনও করেনি।

Scotland-এর সংখ্যাগরিষ্ঠ মানুষ, স্কটিশ পার্লামেন্ট এবং স্কটিশ সরকার কখনই EU ছাড়তে চায়নি। EU-এর সদস্যপদ হল Scotland-এর ভবিষ্য□ আর্থিক ও সামাজিক সাফল্যের কেন্দ্রবিন্দু। স্বাধীনতা অর্জনই হল তা বাস্তবায়ন করার একমাত্র বাস্তবসম্মত উপায়।

© The Scottish Government 2023

স্কটিশ সরকার দ্বারা নভেম্বর 2023-এ প্রকাশিত

এটি স্কটিশ সরকারের জন্য প্রস্তুত করেছে APS Group Scotland, 21 Tennant Street,
Edinburgh EH6 5NA PPDAS1341862 (11/23)